

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 85 (2013)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** L'eco da palazzo federale

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La voce da Berna

COLONNELLO FRANCO VALLI

FONTE DIPARTIMENTO FEDERALE DELLA DIFESA, DELLA PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE E DELLO SPORT (DDPS)

- Il Consiglio federale ha avviato la procedura di consultazione relativa alla modifica delle basi legali per l'ulteriore sviluppo dell'Esercito. La modifica concretizza sotto il profilo giuridico il Rapporto sull'Esercito 2010, affinché l'Esercito, per l'ulteriore sviluppo previsto in tale rapporto, possa fondarsi su adeguate basi legali. La consultazione dura fino al 17 ottobre 2013.
- Lunedì 1° luglio ha visto il secondo inizio delle scuole reclute 2013 per circa 7300 reclute, tra cui 68 donne. Circa 1400 reclute assolvono il loro servizio in un unico periodo come militari in ferma continuata.
- Prima della scuola reclute estiva, 55 eventuali future reclute sono state sospese dalla chiamata in servizio. Con questa misura l'Esercito vuole impedire che persone potenzialmente pericolose per sé stesse e per il proprio entourage attentino alla sicurezza durante il servizio.
- armasuisse Immobili presenta per l'anno 2012 il suo primo rapporto sulla sostenibilità. Il rapporto illustra il modo in cui il DDPS applica il principio di sostenibilità. Il portafoglio di armasuisse Immobili comprende 24000 ettari di terreno e oltre 14000 edifici e impianti. Il 40% circa del

consumo energetico del DDPS è dovuto al settore immobiliare.

- Il 68% dell'elettricità proviene da fonti rinnovabili e consiste soprattutto di energia idroelettrica. Da quest'anno, armasuisse Immobili si propone di coprire con energia da fonti rinnovabili l'intero consumo di elettricità.

Il rapporto sulla sostenibilità ulteriori ambiti, ad esempio:

- Le uscite per prestazioni di pianificazione e prestazioni edili vanno soprattutto a favore dell'economia locale. Nel 2012 le commesse sono state aggiudicate a operatori locali in ragione, mediamente, dell'85%.
- I contratti conclusi nel 2012 con terzi per prestazioni di servizi, l'esercizio di immobili o progetti di costruzioni creano lavoro per 3435 persone per un anno intero.
- 153 collaboratori, attivi in 13 sedi distribuite in tutte le regioni della Svizzera, si preoccupano di garantire un equilibrio tra aspetti economici, ecologici e sociali nella gestione immobile del DDPS.
- Nel corso della seconda metà del 2013 il DDPS ha iniziato a eliminare le proprie scorte di munizioni a grappolo. Il messaggio concernente la ratifica della Convenzione internazionale che vieta questo tipo di munizioni era stato licenziato dal Consiglio federale il 6 giugno 2001.



## COMUNICATO

### La conferenza

**“1812, il passaggio della Beresina della Grande Armée”**

Prevista mercoledì 27 novembre 2013

**NON AVRÀ LUOGO**